動物のお医者さん

At that moment
On that day, Hamutaro was constipated, and was fretting over being empty-handed on his way to school.
Did you bring it?
This incident occurred during a stools check-up when Hamutaro was in elementary school
HOW AM I GOING TO EXPLAIN THIS TO THE TEACHER?
Hamutaro's eyes caught sight of some dog feces
.....
YOU TOOK THAT IN—?!
DARN RIGHT I DID
大友商事

In the end he was severely scolded by the teacher.
Under the microscope they saw numerous parasites that would never be found in a human body. The lab analyst totally flipped out.
EAAAH!
IT WASN'T DISCOVERED?
HOW COULD IT NOT HAVE BEEN?
COULDN'T YOU COME UP WITH SOMETHING BETTER THAN BRINGING THE DOG STOOL? YOU COULD HAVE ASKED SOMEONE IN YOUR FAMILY.
My family?
from
.....
ANYWAY, THAT SHOULDN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THIS DOG. THIS ONE YOU WERE MORE OR LESS FORCED TO TAKE IT IN.
I KNOW THAT IT HAS NOTHING TO DO WITH THE PUPPY. IT MIGHT EVEN BE A GOOD WATCHDOG FOR US.
DON'T WORRY
SMILE

(T/N: Hannya – a mask of a female demon)
I THINK IT'D BE BETTER IF SHE DOESN'T SMILE
はんにゃ
般若
Hello!
So "the Hannya puppy" became a member of the Nishina house.
Hamuteru's huge house was built during the Taisho era (1912 – 1926), and occupies a large land area

1

Sign: Nishine
西根
Uwa! Someone actually lives here!
It's very old
sfx: creak
sfx: creak
GRANDMA, I'M BACK
MEOW

'STRETCHING
YOU'RE BACK, KIMI-TERU
IT'S NOT KIMITERU! IT'S MASAKI
Everyone calls him Masayoshi or Masa or something like that.
It was named "Hiyo" because it was a chick when he bought it.
I ONLY BOUGHT HIYO-CHAN, AND THAT WAS TEN YEARS AGO
Don't say it like I'm always buying weird things.
This one is probably worth about 300 yen
YOU BOUGHT SOMETHING FROM BEHIND YOUR SCHOOL AGAIN?
BECAUSE IT'S LIKE THIS (not explaining anything), CAN WE KEEP THIS DOG?
(T/N: Hiyo is a short name for Hiyoko which means a chick in Japanese. So it's like he named the chick, "Chick")

(T/N: Koi is a short for Koinu which means a puppy in Japanese. Granny was making fun of how Hamuteru named Hiyo. Now Hiyo is already a full-grown rooster and he's stucked with the name Hiyo (little chick).)

HOW ABOUT "KOI" BECAUSE HE IS "KOINU" RIGHT NOW?"
NAME
AS LONG AS WE SEPARATE THE TIMES WHEN HIYO-CHAN AND THE DOG TO GO TO THE YARD, THERE SHOULD BE NO PROBLEM
WELL, LET'S GIVE IT A NAME
COME, XX-CHAN
no name yet
AT LEAST I NAME THEM BASED ON WHAT I FEEL WHEN I SEE THEM
And you named your cat Mike* because of the pattern of her hair
YOU HAVE A PROBLEM WITH HOW I NAME MY PETS, DON'T YOU?
FINE, THIS TIME, I'LL COME UP WITH A SUPER UNIQUE NAME FOR MY PET JUST WATCH ME
Hmmm

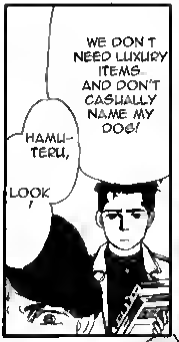
(T/N: Mike is pronounced "Mee-kel" meaning tiger in Grandma named Mike according to the pattern of the cat's fur that consists of the color white brown and black

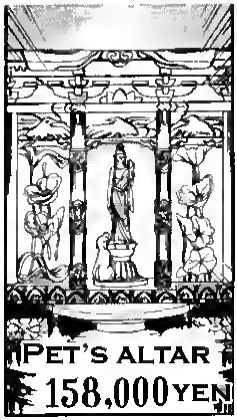
(T/N: Hokkaidou is a northern part of Japan)
Because the Nishime's residence is big, everyone just cleans up the area he or she uses
A thinking of people who live in Hokkaidou*
(T/N: Oniya - rice gruel containing vegetables, fish etc. and seasoned with miso or soy sauce)
I SHOULD GIVE HER SOMETHING TO EAT. I GUESS I'LL MAKE SOME OJIYA* TONIGHT
They each cook their own food. Very logical
Kumuteru, you can have the leftovers here. -Granny
Finally back in his own room
SCRATCH
SCRATCH

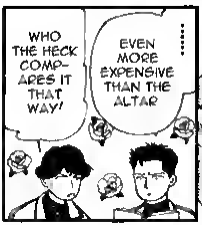
I DID A GOOD DEED
SO I SUPPOSE IT'S BECAUSE OF HER LOOKS THAT NO ONE WANTS TO TAKE HER
HER SLEEPING FACE LOOKS PRETTY MISERABLE
I HAVE TO THINK OF A NAME
How to keep a dog
WOW, THIS IS NICE HAMUTERU, BUY THIS FOR CHOBI

* How to keep a dog

WHAT'S IT, NIKAI-DOU?
THIS


WE DON'T NEED LUXURY ITEMS... AND DON'T CASUALLY NAME MY DOG!
HAMU-TERU,
LOOK,


PET'S ALTAR
158,000 YEN


WHO THE HECK COMPARES IT THAT WAY!
EVEN MORE EXPENSIVE THAN THE ALTAR

Siberian Husky
Originates from Siberia, renowned for pulling sleighs
Exported to Alaska during century

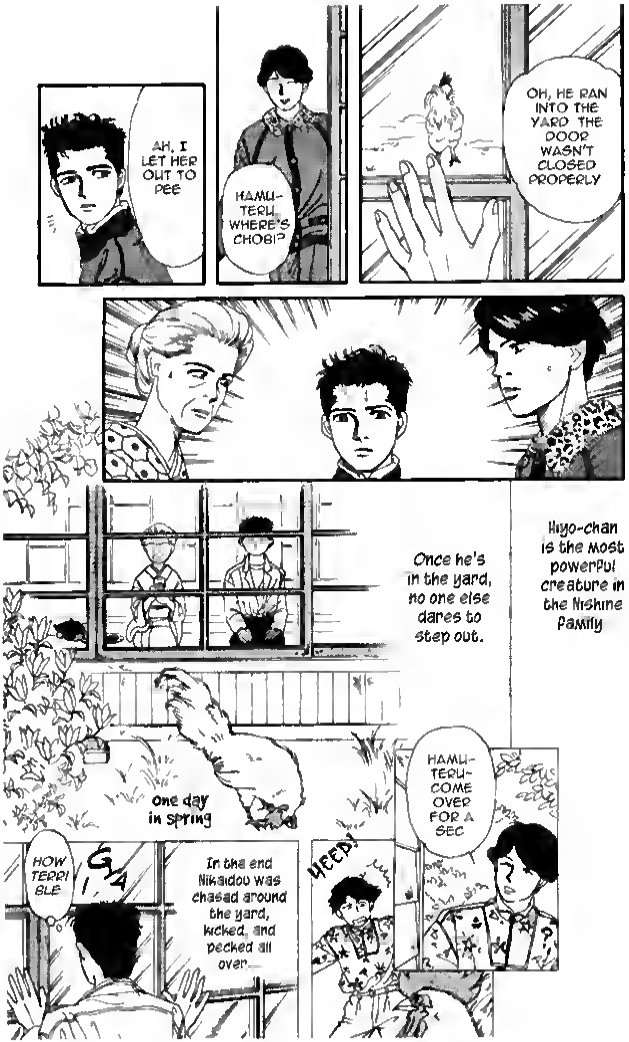
Like sonsm
FOR THINGS LIKE THIS, WHEN THE QUANTITY INCREASES THE PRICE WILL SURELY FALL.
So what?

300,000 yen
(Asking for 380 000 yen)

IT'S NOT JUST WELL-KNOWN THE PRICE, DUDE...
EH~ SO IT'S SUCH A WELL-KNOWN BREED

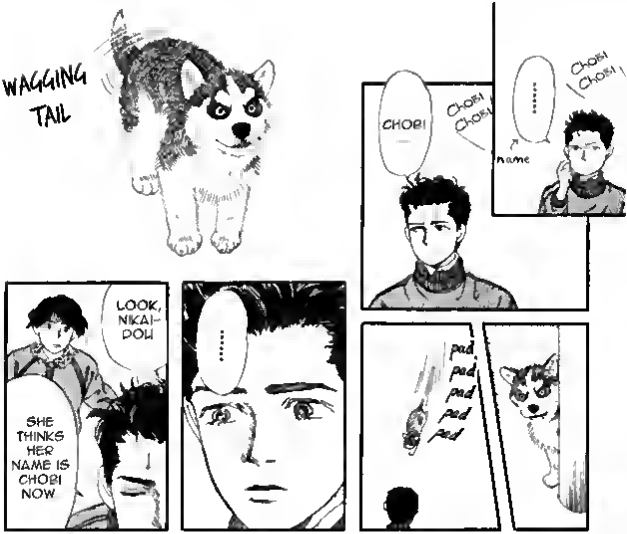
The Professor
IF YOU HOPE TO ENTER H UNIVERS-ITY YOU'D BETTER NOT TALK BADLY ABOUT HIM
TRUE IF IT WERE REALLY WORTH 300,000 YEN, THAT GREEDY-LOOK-ING PROFESSOR WOULDN'T HAVE PRACTICALLY FORCED ME TO TAKE IT
THE APPEAR-ANCE MAY BE SIMILAR, BUT IT COULD BE A MIXED-BREED
ANYWAY, I HAD NO IDEA THAT IT'S SUCH AN EXPENSIVE DOG
ISN'T THAT INCONVENIENT? WHAT SHOULD WE CALL HER? IF IT'S A PERSON, THE NAME HAS TO BE DECIDED WITHIN TWO WEEKS RIGHT~ CHOBI?
NOPE
CHOBI COME HERE
I MADE A LIST
HAMUTERU, DID YOU NAME THE DOG CHOBI?
MEOW
.....
Book Encycloped a of Names

NIKAIDOU, YOU CALL THE CAT CHOBI TOO?
OH— CHOBI, HOW'RE YOU?
Oh~ Chobi is so cute! Shake hands!
It's not just this. To him, even sea lions and kangkaroos are also called Chobi
I can't make sense of his logic.
ARE ALL SMALL ANIMALS NAMED CHOBI TO HIM?
People who call anyone whatever they like
Taiyro~ have you eaten?
We have already eaten, right? Chobi?
KIMITERU, DID YOU LET HIYO-CHAN OUT INTO THE YARD?


AH, I LET HER OUT TO PEE
HAMU-TERU, WHERE'S CHOBI?
OH, HE RAN INTO THE YARD THE DOOR WASN'T CLOSED PROPERLY
Hiyo-chan is the most powerful creature in the Nishine family
Once he's in the yard, no one else dares to step out.
one day in spring
HAMU-TERU-COME OVER FOR A SEC
HOW TERRIBLE
In the end Nikaidou was chased around the yard, kicked, and pecked all over—
PECK!

Finished peeing
Cluck
Cluck
Hurry up and grow!
On some level, keeping a chicken is like growing plants
Hurry up and grow!
IT SHOULDN'T PECK AT PEOPLE IN THE FIRST PLACE!
IS THAT SOMETHING TO BE GRATEFUL FOR?
Being injured by Hiyo-chan is like being stabbed with pliers.
Blood soaked
TONED DOWN?! DOES HE SHAKE HANDS WITH PEOPLE?
BUT WE'VE BEEN TOGETHER FOR 10 YEARS, IT HAS TONED DOWN
NO TONED DOWN MEANING THAT HE DOESN'T PECK AT PEOPLE TOO MUCH ANYMORE
--But now's not the time to say such things

CROWING
war cry
STARTLED
CHOBI, BUCK UP!
YOU'RE A SLEIGH-PULLING DOG!
YOU CAN'T LOSE TO AN OLD ROOSTER!
DASH
AH, CHOBI, WHERE ARE YOU GOING?
AH
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
Chobi! Chobi!
YOU, GO THERE TO LOOK!
Turn



My name is Chobi

Chapter 2 - End

Doubutsu no Oishasan

by SASAKI Noriko

Wingtipcafe.com

Translated by Jing Yun
Proof-read by rhythmone
Edited by Chihaya
QCed by Maverick

Siberian Husky

Huskies are active, energetic and resilient.

http://www.tv-asahi.co.jp/cyberbi/

THE SCANS WE FOUND FOR THIS MANGA ARE VERY SMALL. CAN YOU HELP US LOCATE A BIGGER VERSION?

WE'RE ALSO LOOKING FOR MORE STAFF TO WORK ON THIS PROJECT.

CONTACT US AT HTTP://WINGTIPCAFE.COM/SN